

## Arabisch

Name / Anschrift der Schule

أعزائي أولياء الأمور، أعزائي التلامذة،

أهلاً وسهلاً بكم في مدرسة

Name der Schule

تضع مدرستنا لوائح والتزامات مهمة، يجب الالتزام بها، بحيث يتمكن التلاميذ والتلميذات وكذلك المعلمين والمعلمات من التعلم والتعليم جنباً إلى جنب بنجاح.

تضمُّ مدرستنا تلاميذ وتلميذات من مختلف الجنسيات والثقافات والأديان. لذلك فإن التفاعل السلمي والتسامح والاحترام مع بعضهم بعضاً يمثل لنا أولوية قصوى! فنن يتمكن جميع التلاميذ والتلميذات من التعلم معاً بنجاح إلا في بيئة سلمية وآمنة ومتسامحة فقط.

لهذه الأسباب، فإننا نحظر **بشكل قاطع** كل التصرفات والأشياء التي يمكن لها تعريض التعايش السلمي الآمن في المدرسة للخطر مثل:

- الأسلحة من أي نوع
- العنف اللفظي (كالشتائم)
- العنف الجسدي (حتى لو كان هذا العنف نتيجة للإهانات والشتائم الصادرة عن الغير)
- التمييز
- الاختلاس أو الإضرار بممتلكات الغير
- البلطجة أو السخرية
- الإدلاء ببيانات كاذبة/الكذب
- التدخين/تعاطي الكحول

يلتزم تلاميذ مدرستنا باتباع هذه القواعد والامتنال لها. في حال مخالفة هذه التعليمات، سوف يتم تطبيق العقوبات المناسبة (المهام العقابية، المكوث في المدرسة بعد انتهاء الدوام المدرسي، وإجراء مقابلات مع الوالدين، والحرمان من الأنشطة المدرسية والحرمان من المؤتمرات المدرسية، وتعليق الدوام، وقد تصل حتى عقوبة الطرد).

**وعلاوة على ذلك يلتزم جميع التلاميذ والتلميذات بما يلي:**

- الحضور إلى الحصص الدراسية في الموعد المحدد.
- الحضور إلى الصفوف المدرسية مباشرة بعد انتهاء فترات الراحة.
- أن يُحضروا معهم جميع المواد الدراسية التعليمية ويضعونها قيد التجهيز للاستخدام.
- اتباع التعليمات الصادرة عن المعلمين والمعلمات.
- التصرف والتخلي بالسلوكيات المحترمة والهادئة في الصف.
- احترام قواعد التخاطب والحوار والالتزام بها.
- إظهار السلوك القائم على الاحترام والمساعدة في الفصول الدراسية، وفي فواصل الاستراحة وفي الإجراءات اللامنهجية (الرحلات، والتدريب الداخلي، والرحلات المدرسية).
- عدم مغادرة حرم المدرسة أثناء الدوام المدرسي.

- الحفاظ على نظافة باحة المدرسة وأقسامها وعلى نظافة المراحيض ودورات المياه.
- عدم استعمال الهواتف المحمولة والخلوية وغيرها من الأجهزة الإلكترونية في الحرم المدرسي.
- إنجاز الواجبات المدرسية بشكل صحيح وموثوق.
- إدارة دفتر المتابعة المدرسي بشكل موثوق وكامل.
- التعامل مع أثاث المدرسة باحترام وحذر.

### يلتزم الوالدان وأولياء الأمور بما يلي:

- الامتنال للقواعد التعليمية عن طريق دعم الإجراءات التعليمية.
- إعلام المدرسة في حالة مرض التلميذ أو التلميذة وذلك قبل حلول موعد الحصة الدراسية في موعد لا يتجاوز الساعة  :
- إجراء اتصال هاتفي على الرقم:
- الالتزام بتقديم اعتذار خطي بعد تعافي التلميذ/التلميذة مع بيان التاريخ وأيام الغياب (يمكن تدوين ذلك في دفتر المتابعة المدرسي). سيتم تدوين أيام الغياب دون عذر في الشهادة المدرسية ويمكن أن يؤدي ذلك إلى فرض غرامات! في حالات الغياب المتكرر من دون سبب واضح، يمكن للمدرسة المطالبة بتقديم تقرير طبي رسمي يبرر الغياب.
- مراقبة دفتر المتابعة المدرسي بانتظام وتوقيعه أسبوعيًا.
- الحفاظ على علاقة وتواصل جيدين بين المدرسة وبيت الأسرة والالتزام بمواعيد الاجتماعات المدرسية (أمسيات الأهل المدرسية، اجتماعات أولياء الأمور، مع إحضار مترجم إذا لزم الأمر).
- إبلاغ المدرسة فورًا في حال تغيير العنوان أو تغيير رقم الهاتف.
- دفع النفقات اللازمة للمواد التعليمية أو الرحلات المدرسية في الموعد المناسب دون تأخير أو تقديم طلب بشأن تولي دفعها من قبل إدارة البلدية المحلية أو إدارة المدينة.

### يلتزم المعلمون والمعلمات بما يلي:

- تعليم التلاميذ وتشجيعهم على قدر المساواة.
- الحرص على ضمان توفير جو تعليمي سلمي ومحترم في الصفوف.
- السعي لتحقيق بيئة تعليمية مدرسية جماعية لا يتم فيها عزل أحد عن الآخرين.
- تعليم التلاميذ الاستقلالية والثقة بالنفس والنضوج.
- إبلاغ أولياء أمور التلاميذ معلومات شفافة عن نتائج وسلوكيات أطفالهم وكذلك الإجابة عن التساؤلات والمساعدة في حل المشاكل.
- اتخاذ الإجراءات المناسبة في حال لزم الأمر من أجل التأثير إيجابيًا على التطور والتنمية الاجتماعية للتلميذ/التلميذة.

لقد تم إطلاعنا على القواعد والتعليمات المدرسية وملتزم بالامتثال لها.

التلميذ/التلميذة	(Schülerin/Schüler)	ولي/ولية الأمر	(Erziehungsberechtigte)
المعلم/المعلمة	(Klassenlehrkraft)	إدارة المدرسة	(Schulleitung)

التاريخ:

(Datum)